



CANADIAN GERMAN CHAMBER OF INDUSTRY AND COMMERCE INC.
LA CHAMBRE CANADIENNE ALLEMANDE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE INC.
DEUTSCH-KANADISCHE INDUSTRIE - UND HANDELSKAMMER

TORONTO | MONTREAL

Encourager les partenariats entre le Canada et l'Allemagne dans l'industrie minière

Aarti Mona Soerensen, Chef de département
Christopher Schmidt, Directeur
Centre de compétence pour les mines et les ressources minérales de la Chambre canadienne allemande de l'Industrie et du Commerce inc. à Toronto.



Aarti Mona Soerensen



Christopher Schmidt

L'industrie manufacturière allemande dépend largement de l'importation de métaux et de minéraux. Compte tenu de l'état actuel de l'industrie minière nationale allemande des métaux et de la faiblesse des investissements et des actifs dans le monde, la vigueur de l'industrie manufacturière de l'Allemagne pourrait être compromise à long terme. Les métaux indispensables, tels les terres rares, le tungstène, le tantale, l'indium, le germanium, sont essentiels aux procédés de fabrication de haute technologie. La disponibilité permanente et fiable de ces métaux est importante afin de maintenir l'avance technologique de l'Allemagne dans le domaine de la fabrication et il est important sur le plan concurrentiel pour l'industrie allemande d'empêcher l'escalade des coûts. Par conséquent, la possibilité pour l'Allemagne d'obtenir ces métaux stratégiques à long terme a un impact direct sur la viabilité de l'industrie des technologies de pointe allemande.

En 2011, l'Allemagne a importé pour 50 milliards de dollars de métaux en tout. Les principales importations en provenance du Canada, selon leurs valeurs respectives, incluent le minerai de fer, le nickel,

le cuivre, l'aluminium et le silicium. Le Canada compte pour plus de 20 % des importations allemandes en tellure métallique, sélénium métallique, en minerai et concentré de titane, ainsi qu'en poudre de tungstène. Le Canada fournit une large gamme de métaux dont l'industrie allemande a besoin et offre un fort potentiel d'augmentation de la sécurité des approvisionnements en ressources naturelles à long terme. Avec les développements de projets récents sur le marché canadien et les possibilités d'investissements à l'échelle mondiale qu'offre la Bourse de Toronto, le Canada représente d'énormes débouchés et des avantages stratégiques pour l'Allemagne.

Concurremment, l'Allemagne fournit des équipements de première pointe et des services spécialisés qui peuvent aider l'industrie minière canadienne à relever les défis auxquels elle fait face aujourd'hui. Les entreprises allemandes fournissent de l'équipement aux industries d'exploration minière et de traitement des minerais dans le monde entier et sont réputées pour leur excellence en ingénierie. Une longue tradition d'innovation et d'investissements en R&D constitue une caractéristique



CANADIAN GERMAN CHAMBER OF INDUSTRY AND COMMERCE INC.
 LA CHAMBRE CANADIENNE ALLEMANDE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE INC.
 DEUTSCH-KANADISCHE INDUSTRIE - UND HANDELSKAMMER

TORONTO | MONTREAL

Fostering Canadian-German Partnerships in the Mining Industry

Aarti Mona Soerensen, Department Manager

Christopher Schmidt, Manager

Competence Centre for Mining and Mineral Resources at the Canadian German Chamber of Industry and Commerce Inc. in Toronto

The German manufacturing industry is highly dependent on the import of metals and minerals. Given the current state of the domestic German metals mining industry, coupled with the low investment and assets globally, Germany's manufacturing industry may be at stake in the long-term. Critical metals such as Rare Earth, Tungsten, Tantalum, Indium, Germanium, are crucial in high-tech manufacturing processes. The sustained and secure availability of these metals is important to maintain Germany's technological edge in manufacturing and the need to keep costs from escalating is crucial for the competitiveness of Germany industry. Hence, Germany's access to secure, long term availability of such strategic metals has a direct impact on the sustainability of the German high-tech industry.

In 2011, Germany imported metals worth CAD 50 billion in total. Main imports from Canada by value included Iron Ore, Nickel, Copper, Aluminum and Silicon. Canada also accounted for more than 20% of German imports in Tellurium metal, Selenium metal, Titanium ore and concentrate, as well as Tungsten powder.

Canada supplies a broad range of metals German industry needs and offers great potential for increasing the long term resource supply security Germany needs. With recent project developments in the Canadian market and the opportunities for global investments through the TSX, Canada presents great business opportunities and strategic advantages for Germany.

At the same time, Germany provides market-leading equipment and specialty services that can help to meet the challenges of the Canadian mining industry today. German companies supply equipment to the exploration, mining and mineral-processing industries around the world and are well-known for their excellence in engineering. A long tradition of innovation and investments in R&D are key features that support German success in world markets. The mining equipment sector in Germany has continued to grow despite the financial crisis, with an average of 13% growth each year since 2007 and an export quota of more than 90%.

Given the complementary business environment of both countries, Canada and Germany constitute ideal partners



Les panellistes et l'équipe organisationnelle de « l'exploitation minière et des énergies renouvelables au Canada »; de gauche à droite : Georges Arbache, KPMG LLP; Mohan Kalyana, SNC-Lavalin; Corey McLachlan, Diavik Diamond Mines Inc.; Michael Morgenroth, Hatch Ltd.; Adrienne Downey, ENERCON Canada Inc.; Brandy Giannetta, CanWEA; Stephanie Wecken, CGCIC Montréal; Aarti Mona Soerensen, CGCIC Toronto; Paul Dockri, Ressources naturelles du Canada

Panel speakers and organisation team “Mining and Renewable Energies in Canada”; From left to right: Georges Arbache, KPMG LLP; Mohan Kalyana, SNC Lavalin; Corey McLachlan, Diavik Diamond Mines Inc.; Michael Morgenroth, Hatch Ltd.; Adrienne Downey, ENERCON Canada Inc.; Brandy Giannetta, CanWEA; Stephanie Weckend, CGCIC Montreal; Aarti Mona Soerensen, CGCIC Toronto; Paul Dockrill, Natural Resources Canada

clé qui explique la réussite allemande sur les marchés mondiaux. Le secteur du matériel d'exploitation des mines en Allemagne a continué de croître malgré la crise financière, atteignant chaque année une moyenne de 13 % de croissance depuis 2007 et un contingent d'exportation de plus de 90 %.

Compte tenu du contexte commercial complémentaire de ces deux pays, le

Canada et l'Allemagne constituent des partenaires idéaux pour nouer des relations d'affaires mutuellement bénéfiques dans les secteurs miniers et de l'approvisionnement. Afin de réaliser le potentiel d'une collaboration accrue dans le secteur des mines et de l'approvisionnement, et à la lumière d'une réévaluation de la stratégie minière de l'Allemagne, la Chambre canadienne allemande de l'industrie et du Commerce inc. à Toronto a établi un Centre de

to form mutually beneficial business relationships in both the mining and supply sectors. In order to realize the potential for increased collaboration in the mining and supply sector, and in light of a re-evaluation of Germany's mineral strategy, the Canadian German Chamber of Industry and Commerce Inc. in Toronto established a Competence Centre for Mining and Mineral Resources in 2010. Supported by the German Federal Ministry of Economics and Technology, the Competence Centre is the primary contact for German and Canadian companies interested in the respective other country.

The objective of the Competence Centre is

- to raise awareness about Canada as resource supplier and mining market
- to increase market transparency and to provide market information to the German government and industry
- to foster business relationships between Canada and Germany in the mining sector
- to strengthen the dialogue on how to establish sustainable supply chains for specialty metals and raw materials between Canada and Germany

The Competence Centre offers a range of services for Canadian and German companies in the mining and mining supply sector. Through an extensive direct network within Canada and Germany the Centre can facilitate customized and specialized business to business opportunities in the mining sector for Canadian and German companies.

Furthermore, the Centre works as a platform that provides various forums and events to support establishing business contacts and to provide opportunities for business

related networking. Events and activities in 2013/14 include:

- A German Presentation Room at PDAC on March 6th, in Toronto, Canada
- A Workshop on Canadian-German Partnerships on April 24 in Sudbury, Canada
- A Seminar on "Mining and Renewable Energies in Canada" on, June 7, in Toronto, Canada
- A Workshop on Tungsten availability with the German Mineral Resources Agency, on October 8, 2013, in Berlin, Germany
- A Workshop on TSX/ Financing with German association FAB and the German Mineral Resources Agency, on December 11-12, 2013, in Berlin, Germany
- A German Presentation Room at PDAC, in March 2014, in Toronto, Canada

The Canadian German Chamber also organizes first-class events throughout the year for their Canadian and German member companies, which offer excellent opportunities to build relationships, exchange experiences and present themselves and their companies within the Canadian German business community.

If you wish to learn more about opportunities for Canadian-German collaboration or if you are interested in joining the Chamber as a member, please contact us!

compétence sur l'exploitation minière et les ressources minérales en 2010. Soutenu par le ministère fédéral allemand de l'Économie et de la Technologie, le Centre de compétence est le principal contact pour les entreprises allemandes et canadiennes intéressées par l'autre pays respectif.

L'objectif du Centre de compétence est :

- de sensibiliser les entreprises sur le fait que le Canada est un fournisseur de ressources naturelles et un marché d'exploitation minière
- d'accroître la transparence du marché et de fournir de l'information commerciale au gouvernement allemand et à l'industrie
- de favoriser les relations commerciales entre le Canada et l'Allemagne dans le secteur minier
- de renforcer le dialogue sur la manière de mettre en place des chaînes d'approvisionnement durables pour les métaux spéciaux et les matières premières entre le Canada et l'Allemagne.

Le centre de compétences propose une gamme de services pour les entreprises canadiennes et allemandes dans les secteurs miniers et de l'approvisionnement minier. Grâce à un important réseau direct au Canada et en Allemagne, le Centre peut favoriser l'accès à des occasions d'affaires interentreprises personnalisées et spécialisées dans le secteur minier pour les entreprises canadiennes et allemandes.

En outre, le Centre fonctionne comme une plate-forme qui offre divers forums et événements pour favoriser l'établissement de contacts d'affaires et offrir des possibilités de réseautage commercial connexes. Les événements et activités en 2013 et 2014 incluent :

- Une présentation allemande dans une salle de l'ACPE, le 6 mars, à Toronto, Canada.
- Un atelier sur des partenariats canado-allemands, le 24 avril à Sudbury, Canada.
- Un colloque sur « l'exploitation minière et les énergies renouvelables au Canada », le 7 juin, à Toronto, Canada.
- Un atelier sur la disponibilité du tungstène donné par la *German Mineral Resources Agency*, le 8 octobre 2013, à Berlin, Allemagne.
- Un atelier sur la bourse de Toronto et le financement avec l'association allemande FAB et la *German Mineral Resource Agency*, les 11 et 12 décembre 2013, à Berlin, Allemagne.
- Une présentation allemande dans une salle de l'ACPE, au mois de mars 2014, à Toronto, Canada.

La Chambre canadienne allemande organise également des événements de première classe tout au long de l'année pour leurs entreprises membres canadiennes et allemandes, qui offrent d'excellentes occasions d'établir des relations, d'échanger des expériences et de se présenter eux-mêmes ainsi que leurs entreprises au sein du monde des affaires canado-allemand.

Si vous souhaitez en savoir plus sur les possibilités de collaboration canado-allemande ou si vous désirez devenir membre de la Chambre, veuillez prendre contact avec nous!